

# APEX!



A Platform to Express  
Official Newsletter of CSA, ENS, H.K.U.S.U.

MAR  
2011



Cover Story | P.1

## Farewell Message from Cascade

Computer Science Association, Engineering Society, H.K.U.S.U. Session 2010 - 2011





何珏琛  
主席

不知不覺上莊已經一年了。

跟莊友一起努力奮鬥；跟莊友一起埋頭思考；跟莊友一起面對困難；跟莊友一起共享歡樂，這樣的日子已經過了一年。

回頭望去，這段日子有得到的，也有失去的，但無論如何，這一定是一生難忘的重要回憶。

熾仔、鄧駿、Cyrus、Catherine、大佬、肥麟、Chivah、大雄，多謝你們原諒我的任性，多謝你們跟我一起努力，謝謝大家。

WE ARE CASCADE.



**袁智樑**  
內務副主席

對著鍵盤，就是不知道怎樣把心中所想化為文字。

光陰似箭，歲月如梭。轉眼間，一年的莊期已經過去，這短短一年的經歷將會是一個深刻的回憶。

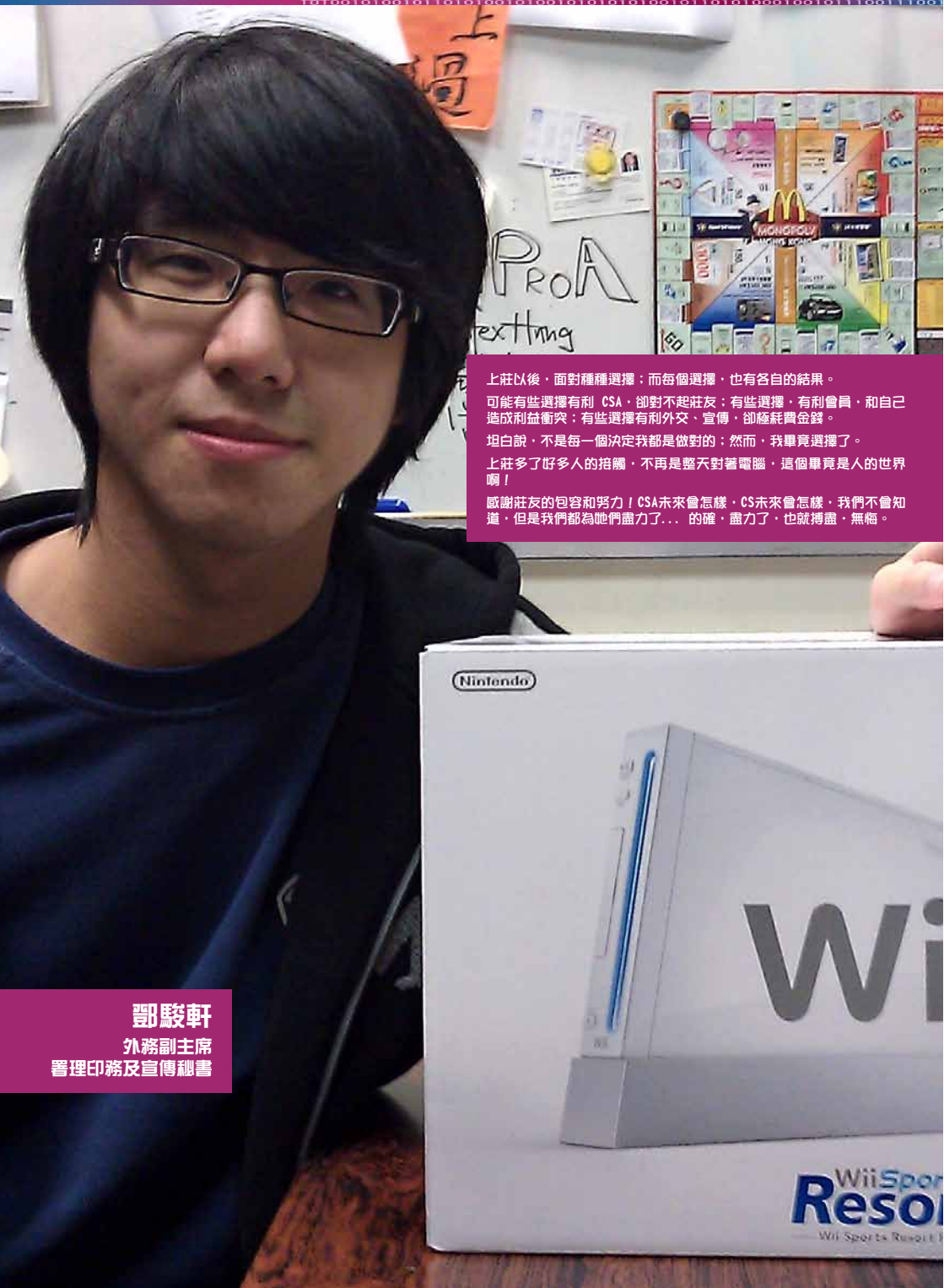
當初只想藉此豐富一下大學的生活，沒想到當中的複雜和波折遠超預期。

承擔起一支莊的精神壓力，希望把事情做好而往往未能如願的惆悵，活動完成和看到參加者樂在其中的成就感，這一切都是珍貴的經歷。

無可否認，壓力不小。要達到自己的期望真的很辛苦，想過很多，想過放棄，但就是狠不下心。一年了，反倒不舍。這一年，有得，有失，成功，失敗，期望，失落，堅定，迷茫。回想過去，只能說五味雜陳。

有人說“上莊chur”，是的。“值得嗎？”，每個人都都有自己的答案。

對我，是的。



上莊以後，面對種種選擇；而每個選擇，也有各自的結果。

可能有些選擇有利 CSA，卻對不起莊友；有些選擇，有利會員，和自己造成利益衝突；有些選擇有利外交、宣傳，卻極耗費金錢。

坦白說，不是每一個決定我都是做對的；然而，我畢竟選擇了。

上莊多了好多人的招攬，不再是整天對著電腦，這個畢竟是人的世界啊！

感謝莊友的包容和努力！CS未來會怎樣，CS未來會怎樣，我們不會知道，但是我們都為她們盡力了... 的確，盡力了，也就搏盡，無憾。

**鄧駿軒**

外務副主席

署理印務及宣傳秘書

Nintendo

Wii

Wii Sports  
Resort

Wii Sports Resort



ATION PROGRAMME 2010

STARO  
STARO  
STARO  
STARO  
STARO



Enquiries: CL Yuen (6733 0640)

Computer Science Association, Engineering Society, HkU...  
Mailbox 39, Cheong Cheong Building, The University of Hong Kong  
hku.hk/ http://www.hku.hk/~csa/news//news.cs.hku.hk/hku.cs.csa

終於都來到一年莊期的最後了，做左好多好多野，有想做的、有唔想做的、有識做的、有唔識做的……但係都要將佢一完成，而過程中不但學到野，重識左一班莊友。其實我已前 asso 的時候已經上過一次莊，但係今次上莊俾我的感覺完全唔同，當然係辛苦少少，不過真係值得的。最後都多我的莊友，包括埋 sub-committee。真係辛苦曬大家 la，我一定唔會忘記你地，你地都唔好忘記我呀！

**羅智樂**  
內務常務秘書  
署理外務常務秘書



Please do not write on the projection box



喺HKU讀書，你會覺得時間過得好快。喺HKU上莊，你會覺得時間一閃即逝。

轉眼間，一年莊期已經過去。回想起，Cascade這一年也為同學們舉辦了不少活動呢。

在籌辦各類活動時，我們也經歷了許多甜酸苦辣，共同創造了不少回憶。我希望在將來的日子，屬於 Cascade 的回憶會越來越多…

**王慧鈴**  
財務秘書



上莊有喜有悲，就好像紫菜一樣，有辣有唔辣。  
落莊有生有死有義，就好像世界一樣，有天有海有地。

**黃美華**  
社交秘書



還記得上年 Campaign 時我曾將一支莊比喻成一支足球隊，並希望自己能夠多走幾步，藉此感染身邊的隊友...

然而，足球始終是一樣團體運動，若不是我的隊友在我偷懶，又或是筋疲力竭時替我補位，恐怕有些事情根本辦不來...

經過這一年，深深體會到一個人的力量實在有限，在此真的要向我的莊友說聲「多謝」。

**劉錦麟**

福利秘書

善理市場及推廣秘書





不經不覺我已上了一年莊，當中發生的事實在太多，太多... 有悲亦有喜。

但這一年為我的大學生活，甚至我的人生，添上了很多色彩。

雖然我曾有迷惘，失落的時候，但是我可以肯定地說：「上莊，這個決定是對的！」

另外，當中的過程令我學懂很多事情，如待人接物，面對公眾，時間管理等。

最後，我衷心地感謝我另外八位莊友，感謝我們的Sub-Committee (蕃茄 & Cherry)！

沒有他們的話，我就沒有那美好的回憶！這一年，是我們十一人之間的共同的記憶！

**梁志華**  
資訊秘書



姚嘉榮  
體育秘書

上莊真係可以經歷到平時經歷唔到的事，例如一齊開會開到凌晨，一齊搞 0-Programme 等等...

我要多謝我的莊員，他們對我真的好好，又會為每個莊員買生日蛋糕，真的很開心！

上莊不是一個人能做到的事，我們一班人一起努力，才有這樣的成果。

多謝 Ivan，帶領我們去為莊付出；

多謝 標仔 為 0-Programme 勞心勞力；

多謝 Adryan 為我們的活動 design 精美的 Posters；

多謝 Cyrus 為我們的記錄我們的會議和校對我的的文字；

多謝 Catherine 為我們管理好莊的金錢；

多謝 肥麟 為我的找來不少 sponsors 和提供福利給我們；

多謝 Chiwah 為我們提供就業資訊；

多謝 大佬 為我的搞聯誼活動；

最後要多謝我自己，給自己一個機會感受什麼是上莊！



## 羽毛球比賽

羽毛球比賽算得上是大多數 CS 同學們都喜愛的體育活動。

在剛過去的學期，CSA 為同學舉辦了一個羽毛球比賽，分為男子單打和女子單打。參賽人數分別為 22 個和 6 個。雖然沒有混雙，但同學們的反應也比預期中熱烈。

比賽時，每個同學都用盡全力，比賽的一分一秒都非常投入。

雖然獎項是有限的，但大家都玩得很開心，沒有拿獎的都盡慶而歸。







## 資訊日

今年的 Information Day 已經完滿結束了！在 CS 一眾熱心同學的幫助下，今年 CSA 的攤位搞得有聲有色，吸引了不少 Freshmen 的注意。

今年 CSA 的攤位秉承了上年的效率和專業：再次使用網上報名系統替 Freshmen 報名參加 O Day、O Camp、Closing 和開 Sem 飯，單據也是用印表機列印的。佈置方面，井然有序的架上陳列著五至六台手提電腦，它們都播放著 CSA 活動裡大家玩得興高采烈的回憶片段；在攤位的上方，擺放著一個螢光繪圖板，標緻著 CSA 這個攤位；另外，有賴金色背景布的襯托，它與螢光繪圖板和各手提電腦相輝映，吸引了無數 Freshmen 的目光，就算 Freshmen 趕路，走馬看花，CSA 的攤位也必定在他們心裡留下了深刻的印象。

最後，必須多謝參加了攤位宣傳與工作的 CS 同學們，全賴你們的支持，CSA 的攤位才可以舉辦成功！也難怪 CSA 的主席 Ivan 請客，每個人都享用了一杯咖啡慶功！





## 迎新日

八月八日的迎新日已經完滿結束。今年的迎新日也繼承了歷屆 CSA 迎新日的傳統，上一屆迎新營的主題“HapiFamily”成為了今年迎新日的主題。十多名 Freshmen 分成「住洋狗養番槽」、「馬可菠蘿」、「西部牛仔 Go Go Go」三組，分別玩了多個集體遊戲，還有“HKUO”（「大學定向」），玩遍整個大學校園。迎新日當晚，Freshmen 還參加了「大學鬼故 Tour」，認識了大學校園的另一面。

Freshmen 在整天的活動中不但認識到志同道合的大學新同學，還認識到香港大學的不同地方。在此，感謝各組爸、組媽、Spies 和 Helpers 的幫助。











## 迎新營

八月十七日到八月十九日的迎新營相信大家還有深刻的印象吧！在此，先感謝各 Helpers 的付出和大家的參與。

現在讓我們一起回顧營中的點點滴滴，重溫當時的心情！





## 迎新營（第一日）

一大早，聽過 Student Advisor Dr. A.T.C. Tam、BEng(CS) Programme Director Dr. K.K.Y. Wong 及 CSA 主席 Ivan Ho 的歡迎詞，眾 Freshmen 便開始了破冰遊戲，讓組員們互相認識，短短的數十分鐘氣氛已經活絡起來。

在四組的名稱定下來後，就是第一天的大型活動 - “HK0”（「香港定向」）。Freshmen 走遍香港，盡力在指定時間內完成最多的任務，並準時到營地（曹公潭戶外康樂中心）集合。

用膳過後，便是集體遊戲和 CS Cheers 的學習。營中 Freshmen 學習的是 “We are CS” 和 “CS Rock” 這兩首較易上手的 Cheers，大家只用了半個小時就學得似模似樣了。







## 迎新營（第二日）

雖然前一天晚上大家都睡得不多，但是在偵探遊戲中仍能抽絲剝繭，努力破解 CSA 設下的離奇案件，各組的成績也相當不錯。

下午去了咖啡灣。幸好天公作美，大家可以在晴朗的天氣中進行戶外活動，Freshmen 興高采烈之餘亦展現出體育精神，即使不敵也不氣餒。

換上乾爽的衣服，大家便乘車到燒烤及營火的場地：白沙灣譚華正海上活動中心。在燒烤中悠閒談笑，在緊湊的迎新營中稍稍偷閒。

充足休息過後，就是迎新營的高潮 – 營火的時候了。看著營火徐徐升起，大家情緒也隨之高漲起來，圍著營火盡情歌唱舞蹈，傾盡體力，讓營火把汗水烘乾。

在營火熄滅時，就是下一個環節 – 揭 Spy。揭 Spy 是我們迎新營的傳統，希望各位 Freshmen 在此時回想過去兩天營中的人和事，並與組員分享自己的感受。很高興大家都願意傾訴自己的心底話，也不會捨棄組員，我們亦希望藉同甘、共苦，加深大家之間的聯繫。







## 迎新營（第三日）

到了迎新營的最後一天，大家一早起來再練習一會 CS Cheers，然後就一起表演。四組人馬加上 Ex-Co 們都很投入。作為初學者，Freshmen 的表現好得令人驚訝。

當然，我們也有“嘉年華先生”和“嘉年華小姐”選舉。每位候選人都有即場表演，令大家嘆為觀止。此外，每組均會選出一位“最搏盡組仔／女”，而投票結果在閉幕禮公佈。

接下來也是我們迎新營的傳統 - 八寶粥。這是由我們 CSA Ex-Co 的上莊為我們準備的，這碗粥可算是對我們的評價、期望，其中的甜與苦也只有各人自知。

最後大家在其他營友的背上留下給對方紀念的字句。

至此，這個迎新營已告完結，但希望大家都能保存著這一份美好的回憶。





## 迎新系列閉幕禮

閉幕禮是迎新系列的最後一項活動，亦象徵各位 Freshmen 已經開始大學生活的新一頁。

當日，不少參加了 Orientation Programme 2010 的 Freshmen 和 Helpers 出席了這個活動。透過一段又一段的精華片段，大家一起回味了迎新系列中的點點滴滴。另外，我們亦播放事前迎新營各組爸組媽所拍攝的短片，向各自的組仔組女盡訴心底話。而各組仔組女亦為自己的組爸組媽準備了非常有心思的禮物，場面非常感人。除此之外，CSA 亦頒發了不少獎項，包括「最搏盡組仔」、「嘉年華小姐」、「嘉年華先生」和迎新營全場總冠亞季殿軍。

希望大家在大學生涯中，能像組合照看到的一樣，團結一致，互助互愛。同時，亦希望大家可以好好享受大學的生活和認識更多的朋友。







## Mixer

每一個學期，HKU 的 Department of Computer Science 都會聯同 CSA 合辦 Mixer。目的是通過 Mixer 促進師生間的交流，同時讓同學更了解自己所就讀的學系和認識更多同系同學。

在九月舉行的 Mixer 還有另一個目的，就是讓工程學院一年級的學生了解更多有關計算機科學系的資訊。

Mixer 以自助午餐形式舉行，提供一個輕鬆的環境讓同學和老師暢所欲言。

Mixer (Semester 1, 2010 - 2011) 在九月二日於周亦唧樓地下完滿結束，多謝各位同學踴躍參與！







## 開學飯

作為開課後的第一炮活動，本年度的開學飯已於九月十七日結束。

是次活動不但吸引新入學的 Year 1 同學，亦有不少 Year 2 和 Year 3 同學參加，大家聚首一堂。

這次開學飯的最新特色可算是紙鶴祝福環節，每位同學都通過自己的手寫下祝福語句及摺出自己的紙鶴互相送贈，場面好不熱鬧，各同學亦藉此機會認識了不少新朋友。





## CS Bazaar

舉辦 CS Bazaar 的目的是提供一個平台讓會員可以寄賣東西，同時讓其他同學購買其心儀物品。有賴各位會員踴躍支持，是次活動總共收集到超過 100 款不同種類的寄賣品。

活動期間，由於不定時都會有新的寄賣品，同學們路過 Counter 前都總會看看有沒有新的寄賣品。寄賣品的種類包羅萬有，有書籍、文具、電腦用品等等；而眾多寄賣品之中，以教科書最受同學歡迎，一些 Core Course 的教科書更是一放到 Counter 桌上就立即被賣光。







## CS FESTIVAL 2010 之 三人籃球賽

三人籃球賽是 CS Festival 2010 三個活動中的第一個活動，並由體育秘書 Fyre 和內務常務秘書 Cyrus 負責擔任球証。舉辦此項活動的目的是給予一些好動的同學一個機會去大展身手；此外，這個活動亦是一個促進同學之間交流的好機會。

是次比賽日期於十月十九日下午七時舉行，地點是薄扶林道遊樂場。是次比賽有 5 組隊伍參加，並採用淘汰制，分上半場下半場，每半場 10 分鐘。

經過多場激烈的比賽後，一支冠軍球隊終於誕生！這支球隊是由 Year 2 CSA 的主席 Ivan、Year 1 的 Ricky 和 Leo 所組成的，真的不能小看 Year 1 的同學啊！

希望各位參加比賽的同學體會到友誼第一的精神！







## CS FESTIVAL 2010 之 大富翁紙牌大賽

Monopoly Deal Competition 於十一月四日舉行，時間為下午六時三十分至十時。今次是 CSA 近年來第一次舉行卡牌遊戲比賽。

當晚一共有十一名會員參加比賽，比賽既緊張又刺激，最後由體育秘書 Fyre 以最快時間組成三套物業勝出冠軍。

這次比賽告一段落，各參加者當晚都玩得非常開心，同時亦增進了彼此之間的友誼。





## CS FESTIVAL 2010 之 周年晚宴

一年一度的盛事 Annual Dinner 於十一月十七日完滿結束。是次活動吸引了達 55 位參加者，並成功邀請到華豐正凌國際有限公司的董事總經理洪文正先生、Professor Cheung、Professor Chin 和 Dr. Tam 作為活動的嘉賓。

活動中，參加者除了享用 Joseph's at the Graduate Restaurant 提供的豐富美食和互相聊天暢談外，亦有參與遊戲和大抽獎。各參加者均覺得非常愉快，同時增進了彼此間的友誼。

不得不提的是，這一次活動的成功，最大的功勞一定屬於眾位 OC。光看他們的努力便可預示 CS 的未來是充滿光明的。











## 勁過日

港大的同學每逢考試前都會希望自己成績能夠勁過 ( $GPA > 3$ )，這個學期亦不例外，大家都在 HW311 門外的 Counter 的揮春上寫上給自己和給同學的祝福。揮春的內容除了關於 GPA，當中亦不乏搞笑的內容，令平時冷清的走廊添上不少歡樂的笑聲。

今次的勁過飯在士美菲路市政大廈街市熟食中心舉行。這次除了有傳統的切燒豬及腩果肉丁外，大家還可以在寒冷的天氣下吃火鍋，場面份外非常溫暖。當晚火鍋的材料十足，非常豐富，令大家都吃得十分起勁。最後，每封都有 \$1.30 的勁過利是當然是少不了的。

希望各位享受當日，祝各位次次都勁過。





## 計算機科學就業講座

今年計算機科學就業講座的兩位嘉賓來自 Microsoft Hong Kong，分別是 Mr. Andy Cheung (Architect Evangelist, Microsoft Hong Kong) 和 Mr. Mario Cheung (Developer Evangelist, Microsoft Hong Kong)。

他們介紹了 Microsoft Hong Kong，也分享了現時的新科技，包括 IE9、Windows Phone 7 和 Azure - Microsoft Cloud Computing，參加者獲益良多。另外，他們在問答環節，解答參加者對於在 Microsoft Hong Kong 工作的疑問和有關新科技的問題。

講座結束後，我們安排了茶點及飲料供參加者及嘉賓享用。參加者都藉此與嘉賓閒聊，了解更多嘉賓的日常工作；此外，他們亦嘗試使用 Windows Phone 7，了解 Windows Phone 7 的功能。







## CIMMEC Singing Contest 2010 - 2011

CIMMEC Singing Contest 2010 - 2011 是一個 Joint Society 的大型活動，是有史以來六個 Engineering academic societies 第一次聯合搞一個活動，CIMMEC 這個名字也就是各個學會的第一個英文字母，意味著 Engineering 各個學會關係的大躍進！可惜未能邀獲 Engineering Society, HKUSU 一齊合作，不過未來一定有機會的！

說到這個歌唱比賽，我們邀請了著名作曲家 Mr. Edmond Tsang 擔任大會的裁判。是次歌唱比賽分別有初賽和決賽，決賽一共有 12 位獨唱參賽者，還有 6 個組別的參賽者。

最後，獨唱和合唱的冠亞季軍都產生了。我們 CS Year 3 的歌后 Zero 勇奪獨唱冠軍呢！而我們 Year 2 的鄧駿也和 Civil Year 2 的 Tim 奪得合唱組季軍。原來 CS 的人唱歌真有一手哪！

除了 Dancing Club, HKUSU 的表演外，大會還安排了一個抽獎環節，獎品是一台 Wii。當日觀眾都看得很陶醉，共度了一個難忘的音樂之夜。









## 福利週

福利週已於二月九日至二月十七日順利舉行。

今年全新推出的 Welfare products 有外套、T-恤和電腦袋。有賴各同學支持，很多 Welfare products 都很受歡迎，尤其是T-恤。

福利週期間，亦有很多同學前來拿 Welfare Package 和 Class Photo。Welfare Package 是我們的小小心意，希望各位會員喜歡。



The University of Hong Kong  
Computer Science  
CSA, RMS, ULR, URS, UR



3



1



9



5

# Computer Science Association, Engineering Society, H.K.U.S.U. Welfare Products



8



6

7



2



4

Item:	member	non-member
1 Association Jacket (10 - 11)	\$120	\$130
2 Association Notebook Sleeve	\$60	\$65
3 Association Tee (10 - 11)	\$40	\$45
4 Association Tee (09 - 10)	\$40	\$50
5 Association Polo-Shirt	\$45	\$50
6 Association Mobile Chain	\$12	\$15
7 Departmental Mobile Chain	\$10	\$12
8 Association Paper	\$12	\$15
9 Association Coffee Mug	\$55	\$65



# Annual General Meeting of CSA, ENS, H.K.U.S.U. Session 2010 - 2011

**Date:** 12th March, 2011 (Saturday)

**Starting time:** 14:00

**Venue:** Room 308, Chow Yei Ching Building, The University of Hong Kong

## AGENDA

1. Call to order
2. To appoint the acting Honorary Secretary
3. To receive and adopt the agenda
4. To receive and adopt the minutes of the Annual General Meeting, Computer Science Association, Engineering Society, H.K.U.S.U., Session 2009 - 2010
5. To receive and adopt the minutes of the 1st Extraordinary General Meeting, Computer Science Association, Engineering Society, H.K.U.S.U., Session 2010 - 2011
6. To elect the office bearers of the Executive Committee, Computer Science Association, Engineering Society, H.K.U.S.U., Session 2011 - 2012
7. To receive and adopt the Annual Functional Report of the Executive Committee, Computer Science Association, Engineering Society, H.K.U.S.U., Session 2010 - 2011
8. To receive and adopt the Annual Financial Report of the Executive Committee, Computer Science Association, Engineering Society, H.K.U.S.U., Session 2010 - 2011
9. To receive and adopt the Annual Budget of the Executive Committee, Computer Science Association, Engineering Society, H.K.U.S.U., Session 2011 - 2012
10. To elect the Honorary Members, if any
11. To amend the Constitution, if any
12. Any Other Business
13. Adjournment



**Computer Science Association, Engineering Society, H.K.U.S.U.**

Mailbox 39, 3/F, Chow Yei Ching Building, The University of Hong Kong

csa@csa.hku.hk <http://www.cs.hku.hk/~csa> [news://news.cs.hku.hk/hku.cs.csa](http://news.cs.hku.hk/hku.cs.csa)